

S p r á v a nezávísleho audítora

pre mestské zastupiteľstvo a primátorku Mesta Podolíneec

Správa o overení účtovnej závierky

Bol uskutočnený audit priloženej účtovnej závierky **Mesta Podolíneec** za rok, ktorý sa skončil k 31.12.2012. Účtovná závierka obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát, výkaz o plnení rozpočtu a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť primátorky mesta za účtovnú závierku

Primátorka mesta je zodpovedná za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz o finančnej situácii mesta v súlade so zákonom č. 431/2002 z.z. v znení neskorších predpisov a za interné kontroly, ktoré primátor mesta považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti.

Primátorka mesta je zodpovedná za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 83/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách platných pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizik významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobila primátorka mesta, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny obraz o finančnej situácii Mesta Podolíneec k 31. 12. 2012, o výsledkoch jeho hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta a návratných zdrojov podľa môjho overenia je zhodný so stavom v účtovníctve a neprekračuje limity stanovené zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách platných pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

13. júna 2013



Zodpovedný audítor

Ing. Pavel F i a n t a

Licencia SKA č.445

Smrečany 105

A handwritten signature in black ink, appearing to read "P. Fianta".

Správa o plnení programového rozpočtu Mesta Podolíneec za rok 2012- záverečný účet

Príjmy rozpočtu

Bežné príjmy :

Položka:	Text:	Uprav. rozp	Plnenie	% plnenia
111003	Fiškálna decentralizačná dotácia	842 710	842 710	100%
121001	Daň z nehnuteľnosti - Pozemky	8 604	8 604	100%
121002	Daň z nehnuteľnosti- stavby	23 839	23 839	100%
121003	Daň z nehnuteľnosti - byty	1 154	1 154	100%
133001	Poplatky za psa	1 486	1 486	100%
133012	Poplatky z verejného priestranstva	726	726	100%
133013	Poplatky za TDO	52 692	52 692	100%
212002	Nájomné za pozemky	3 528	3 528	100%
212003	Príjem z prenájmu budov	161 730	161 730	100%
221004	Správne poplatky	2 987	2 987	100%
221004	Výherné stroje	19 852	19 852	100%
222003	Za porušenie predpisov	1 594	1 594	100%
223001	Poplatky za predaj výrobkov a služieb	25 813	25 813	100%
242	Úrok z bankových účtov	110	110	100%
292006	Poistné plnenie	2 809	2 809	100%
292008	Poplatky z lotérie	342	342	100%
311	Sponzorský dar pre CVČ	150	150	100%
311	Sponzorský dar	600	600	100%
312001	Dotácia na matričnú činnosť	7 766	7 766	100%
312001	Dotácia na činnosť stavebného úradu	3 596	3 596	100%
312001	Dotácia na sociálne veci	17 691	17 691	100%
312001	Decentralizačná dotácia ZŠ	588 404	588 404	100%
312001	Dotácie na evid.obyvateľstva	1 089	1 089	100%
312001	Dotácie ÚPSVAR	55 424	55 424	100%
312001	Voľby	2 120	2 120	100%
312001	Dotácia knihy	600	600	100%
312001	Dotácia na Podolínske dni	900	900	100%
312001	Dotácia osob. príjemcu	124	124	100%
312001	Dotácia za obhodpod.pôdy	8 776	8 776	100%
312001	Dotácia na prácu terén.prac.	4 429	4 429	100%
312001	Dotácia na rehabilit.pomôc.	552	552	100%
312001	Dotácia pre hasičov	2 000	2 000	100%
Bežné príjmy celkom:		1 844 197	1 844 197	100%

Bežné výdaje:

1.	Názov	Rozpočet	Plnenie	% plnenia
	Manažment	1 409 072	1 409 073	100%
1.1.	Výkon funkcie primátorky	7 004	7 004	100%
1.2.	Výkon administratívy a prevádzky mesta	1 399 780	1 399 781	100%
1.2.	Bežné výdavky administratívy	533 457	533 458	100%
1.2.1.	Kapitálové výdavky mesta	180 011	180 011	100%
1.2.2.	Finančné operácie	686 312	686 312	100%
1.3.	Členstvo v samospr. org. a združ.	1 198	1 198	100%
1.4.	Komunikácia s inštit. a obyv.	520	520	100%
1.6.	Účtovníctvo	570	570	100%

1.1.	Výkon funkcie primátorky				
	633016	Reprezentačné výdavky	2 718	2 718	100%
	642002	Transfer neziskovým organizáciám	2 538	2 538	100%
	642007	Transfer cirkvám	1 748	1 748	100%
		Spolu:	7 004	7 004	100%
1.2.	Výkon administratívy a prevádzky mesta				
	611	Mzdy	155 020	155 020	100%
	614	Odmeny	2 126	2 126	100%
	620	Poistne	54 923	54 923	100%
	631001	Cestovné výdavky tuzemské	204	204	100%
	632001	Elektrická energia, plyn	79 511	79 511	100%
	632002	Vodné, stočné	1 927	1 927	100%
	632003	Poštové a telekomunikačné služby	6 307	6 307	100%
	633006	Kancelárske potreby, materiál	34 433	34 433	100%
	633009	Knihy, časopisy	2 366	2 366	100%
	633010	Pracovné prostriedky	356	356	100%
	633013	Softvér a licencie	7 887	7 887	100%
	634001	PHM	4 717	4 717	100%
	634002	Údržba motorových vozidiel	4 517	4 517	100%
	634003	Zákonné a havarijné poistenie	1 080	1 080	100%
	634004	Dopravné	210	210	100%
	635004	Údržba zariadení,prístrojov,techniky	1 581	1 581	100%
	636002	Prenájom prístrojov	180	180	100%
	637001	Školenia	1 369	1 369	100%
	637003	Reklama	118	118	100%
	637004	Všeobecné služby	7 952	7 952	100%
	637005	Špeciálne služby	6 004	6 004	100%
	637012	Poplatky,dane	3 149	3 150	100%
	637014	Stravovanie	8 535	8 535	100%
	637015	Poistné budov	4 655	4 655	100%
	637016	Prídely do sociálneho fondu	1 928	1 928	100%
	637017	Kolky	576	576	100%
	637027	Odmeny za práce mimo prac pomeru	3 480	3 480	100%
	651002	Úroky z úverov	10 165	10 165	100%
		Spolu:	405 276	405 277	100%
	111	Stavebný úrad	3 596	3 596	100%
	111	Výdavky na matriku:	7 766	7 766	100%
	111	Výdavky dotácie evid.obyvateľov	1 089	1 089	100%
	41	Výdaje na opatrovateľky	13 407	13 408	100%
	111	Dotácia knihy	600	600	100%
11T1		Dotácia úradu práce	55 425	55 424	100%
	41	Povodňové práce	5 535	5 535	100%
	111	Dotácia na sociálne veci	17 691	17 691	100%
	111	Dotácia na voľby	2 120	2 120	100%
	111	Dotácia pre hasičov	2 000	2 000	100%
	41	Dotácia na Podolinské dni	900	900	100%
	111	Dotácia na rehabilit.pomôcky	552	552	100%
	111	Dotácia osobit.príjemca	124	124	100%
	71	Sponzorské pre taneč.kružok	150	150	100%
11T		Dotácia pre terén.prac.	4 429	4 429	100%

	41 Terénne pracovníčky	4 891	4 891	100%
131B	Hrádzky povodňové	7 906	7 906	100%
	Spolu dotácie:	128 181	128 181	100%
	Bežné výdaje celkom:	533 457	533 458	100%

Kapitálové príjmy:

	233 Príjem za predaj pozemkov	871	871	100%
	111 Dotácia na územný plán	8 971	8 971	100%
11S1	Dotácia na námestie	553 467	553 467	100%
11S2	Dotácia námestie	65 114	65 114	100%
11S1	Rekonštrukcia zdravot.stred.	102 245	102 245	100%
11S2	Rekonštrukcia zdravot.stred.	12 029	12 029	100%
	Spolu:	742 697	742 697	100%

Kapitálové výdaje:

Kód klasifikácie: Text:

	716 Územný plán a projekt	11 214	11 214	100%
	713001 Interiérové vybavenie Knižnice	10 200	10 200	100%
	717002 Rekonštruk. Domu č. 29	20 985	20 985	100%
	711003 Datový server	2 039	2 039	100%
	716 Projektová dokumentácia	4 664	4 664	100%
11S1	Rekonštrukcia zdravot.stred.	102 247	102 247	100%
11S2	Rekonštrukcia zdravot.stred.	12 029	12 029	100%
	41 Rekonšt. Zdrav.stred.z viazan. prostr.	5 896	5 896	100%
	717002 Rekonštrukcia zdravot.stred.	10 737	10 737	100%
	Spolu:	180 011	180 011	100%

Finančné operácie:

	41 Príjem z rezervného fondu na Zdravotné	6 014	6 014	100%
131B	Príjem z rezervného fondu hrádzky	7 907	7 907	100%
	454 Príjem z rezervného fondu	14 841	14 841	100%
52	Čerpanie úveru námestie	14 726	14 726	100%
52	Čerpanie úveru zdravot.stred.	11 793	11 793	100%
	Spolu:	55 281	55 281	100%

	821007 Splátky úveru	67 731	67 731	100%
	821004 Splatenie úveru námestie	618 581	618 581	100%
	Spolu :	686 312	686 312	100%

1.3.	642006	Členské príspevky	1 198	1 198	100%
1.4.	632003	Internetové príplatky	520	520	100%
1.6.	637005	Audit účtovníctva	570	570	100%

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
2.	Interné		15 008	15 008	100%
2.1.	Zasadnutia orgánov mesta		10 796	10 796	100%
2.2.	Zabezpečenie úkonov s voľbami		2 120	2 120	100%
2.6.	Prevádzka a údržba budov		2 092	2 092	100%

2.1.	637026	Odmeny poslancom a	10 796	10 796	100%
------	--------	--------------------	--------	--------	------

členom komisii

2.2.	631-7	Vyúčtovanie volieb	2 120	2 120	100%
2.6.	635006	Údržba budov	2 092	2 092	100%

Názov		Rozpočet	Plnenie	% plnenia
3.	Služby	6 127	6 126	100%
3.1.	Organizácia občan. obrad.	3 047	3 047	100%
3.4.	Evidencia psov v meste	513	513	100%
3.6.	Cintorínske a pohreb. Služby	1 574	1 573	100%
3.7.	Miestny rozhlas	993	993	100%

3.1.	633006	Zbor pre obč. záležitosti	3 047	3 047	100%
3.4.	633006	Nákup vriec	513	513	100%
3.6.	632001	Elektr. Energia - dom smútku	1 128	1 128	100%
	632002	Vodné, stočné - dom smútku	22	22	100%
	633006	Materiál - dom smútku	354	353	100%
	633010	Pracovné odevy - dom smútku	70	70	100%
		Spolu:	1 574	1 573	100%
3.7.	637004	Miestny rozhlas údržba	993	993	100%

Názov		Rozpočet	Plnenie	% plnenia
4.	Bezpečnosť a	12 790	12 789	100%
4.1.	Verejný poriadok a bezpečnosť	2 561	2 560	100%
4.2.	Ochrana pred požiarmi	10 229	10 229	100%

4.1.	633010	Pracovné odevy polícia	878	878	100%
	634001	PHM polícia	1 683	1 682	100%
		Spolu:	2 561	2 560	100%
4.2.	632001	Elektr. Energia - hasiči	600	600	100%
	632002	Vodné, stočné - hasiči	9	9	100%
	633006	Materiál - hasiči	6 796	6 796	100%
	634001	PHM - hasiči	1 007	1 006	100%
	637002	Súťaže, činnosť organizácie	907	907	100%
	634002	Údržba motorových vozidiel	911	911	100%
		Spolu:	10 229	10 229	100%

Názov		Rozpočet	Plnenie	% plnenia
5.	Odpadové	62 821	62 821	100%
5.1.	Odvoz odpadu	62 817	62 817	100%

5.1.	637004	Odvoz TDO	60 096	60 096	100%
	633006	Kuka nádoby	1 022	1 022	100%
	637012	Poplatok za likvidáciu	1 703	1 703	100%
		Spolu:	62 821	62 821	100%

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
6.	Pozemné		3 887	3 887	100%
6.1.	Správa a údrž. pozemn. komun.		3 339	3 339	100%
6.2.	Správa a údržba ver. Priestr.		548	548	100%

6.1.	633006	Materiál	1 029	1 029	100%
	635006	Údržba ciest' - asfalt	2 310	2 310	100%
		Spolu:	3 339	3 339	100%

6.2.	637004	Všeobecné služby	548	548	100%
------	--------	------------------	-----	-----	------

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
7.	Vzdelávanie		1 012 493	1 012 493	100%
7.1.	Materské školy a zariadenia ZŠ		174 930	174 930	100%
7.2.	Základné školy		576 676	576 676	100%
7.3.	Centrá voľného času		110 859	110 859	100%
7.4.	Školské jedálne, školsk. klub		77 784	77 784	100%
7.5.	Spec.zákl.škola inter.		72 244	72 244	100%

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
8.	Kultúra		4 412	4 411	100%
8.1.	Podpora kultúrnych podujatí		4 412	4 411	100%

8.1.	637002	Kultúrne podujatia	4 412	4 411	100%
------	--------	--------------------	-------	-------	------

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
9.	Šport		7 477	7 477	100%
9.1.	Podpora športových opdujatí		7 477	7 477	100%

9.1.	633006	Transfer stolnotenis.	918	918	100%
	642002	Transfer MTJ -futbal	6 559	6 559	100%
		Spolu:	7 477	7 477	100%

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
10.	Prostredie		22 987	22 987	100%
10.1.	Verejné osvetlenie		18 985	18 985	100%
10.2.	Verejná zeleň		4 002	4 002	100%

10.1.	632001	Elektr. energia - ver. osvet.	16 981	16 981	100%
	635004	Údržba ver. Osvetlenia	1 194	1 194	100%
	637004	Všeobecné služby	810	810	100%
		Spolu:	18 985	18 985	100%

10.2.	633006	Materiál	972	972	100%
	634001	PHM - kosačky, Avia	2 608	2 608	100%
	635004	Oprava kosačiek	422	422	100%
		Spolu:	4 002	4 002	100%

Názov			Rozpočet	Plnenie	% plnenia
11.	Sociálne		4 615	4 615	100%
	11.1.	Pomoc občanom v starobe	3 993	3 993	100%
	11.2.	Klub dôchodcov	622	622	100%

11.1.	642014	Jednotlivcom na stravu	3 993	3 993	100%
11.2.	642002	Transfer nezisk. organiz.	622	622	100%

ogramu, podprogramu		Rozpočet	Plnenie	% plnenia
12.	BH	80 393	80 393	100
12.1.	Bytové hospodárstvo	80 393	80 393	100

12.1.	632001	Energie	30 341	30 341	100%
	632002	Vodné,stočné	28 017	28 017	100%
	633002	Softvér, počítač	36	36	100%
	633006	Kancelárske potreby,materiál	22	22	100%
	635006	Údržba budov	98	98	100%
	635004	Údržba zariadení	98	98	100%
	637004	Všeobecné služby	597	597	100%
	637012	Poplatky	19	19	100%
	637014	Stravovanie	445	445	100%
	637015	Poistné budov	595	595	100%
	642009	Splácanie úveru 16 b.j.	20 125	20 125	100%
		Spolu:	80 393	80 393	100%

Bežné výdavky rozpočtu 1 775 758 1 775 757 100%

Bežné príjmy: 1 844 197 1 844 197 100%

Bežné výdaje: 1 775 758 1 775 757 100%

Bežný rozpočet: 68 439 68 440 100%

Kapitalové príjmy: 742 697 742 697 100%

Kapitalové výdaje: 180 011 180 011 100%

Kapitalový rozpočet: 562 686 562 686 100%

Finančné operácie príjmy: 55 281 55 281 100%

Finančné operácie výdavky: 686 312 686 312 100%

-631 031 -631 031 100%

Celkový rozpočet: 94 95

Celkové plnenie rozpočtovaných príjmov a výdajov je 100%. Celkové rozpočtové hospodárenie vykazuje prebytok hospodárenia vo výške 95 €.

V príjmových položkách sú účtovné príjmy podľa skutočných príjmových dokladov. Podielové dane sú nižšie oproti rozpočtu, ktorý bol už aj tak plánovaný nižší, o 45 719 €. V príjmovej položke za služby je účtovaný poplatok za mestský rozhlas, poplatok z knižnice, poplatok za kopírku, poplatok z domu smútku, príjem splátky úveru, príjem za služby /Avia, opatrovateľská služba/. V položke Z náhrad poistného plnenia je príjem za náhradu škody na Fabii.

Výdajové položky sú vykázané podľa skutočnosti. Výdajová položka materiál obsahuje skutočné výdaje na kancelárske potreby vo výške 6 828 €, čistiace potreby vo výške 1 401 €, materiál na kultúrnu činnosť /kultúrny deň, súťaž o najkr. balkón, kvety do parku, účta k starším, vianočná výzdoba, ohňostroj/ 2 251 €, materiál MsKS 2 474 €, 2 141 € na materiál ObZS, stavebný materiál 9 628 €, dopravné značenie a jednoduché stroje a zariadenia 3 011 €, ostatný materiál /farby, elektrický, železiarsky, drevársky/ vo výške 4 651 €. V položke Údržba zariadení je účtovaná údržba zabezpečovacieho systému, gamatiiek a kopiriiek. V položke všeobecné služby sú účtované výdavky za zdravotnú službu, za práce plošinou, za práce kominárske, deratizačné, dopravné, práce traktorom, elektrická prípojka Vináreň, výdaje na fekálne služby, stočné, režijné náklady na školské stravovanie. V položke špeciálne služby sú účtované výdavky za revízie budov a hasiacich prístrojov, za zameranie parku, stavebný dozor.

Mesto hospodári s hmotným a nehmotným majetkom v celkovej hodnote podľa súvahy mesta vo výške 11 638 389 €. V roku 2012 bola doplnená evidencia pozemkov podľa listu vlastníctva a hodnota majetku bola navýšená o 3 169 591,42 €, čím bol vykázaný aj zisk vo výške 3755 856,40 €. Mesto odpisuje majetok rovnomernými odpismi. Eviduje pohľadávky v celkovej hodnote 88 576 €. Pohľadávky za odvoz TDO sú evidované u 125 poplatníkov vo výške 14 642 €, ktoré sa postupne splácajú ďalej, a pohľadávky vo výške 2827€ sú ešte na vymáhanie u exekútorov. Pohľadávky za tabakové výrobky a alkohol sú vo výške 801 € podľa priznaní, sú v exekučnom konaní. Na vyúčtovania za rok 2012 z prenájmu nebytových priestorov je výška pohľadávok 11 524 €, ktoré sú v lehote splatnosti. Pohľadávky za nebytové priestory vo výške 19 531 € sú na vymáhanie u právničky. Pohľadávky z prenájmu bytov sú vo výške 22 754 €, z toho po lehote splatnosti 5 344 €.

Závazky sú evidované v hodnote 318 548 €, ktoré sú vyššie z dôvodu dlhšej splatnosti faktúr za rekonštrukciu zdravotného strediska a sú v lehote splatnosti. Záonné rezervy sú účtované výške 13 304 € a výška záväzku voči ŠFRB je 325 602 € /16 b.j./. Výška bankového úveru krátkodobého je 107 370 € za regeneráciu námestia a rekonštrukciu zdravotného strediska.

Mesto má zostatok na bežnom účte pre rozpočtovú činnosť 169 022 €, na účte účelovo vyhradených prostriedkov na rekonštrukciu ObZS 28 925 € a na bežnom účte pre podnikateľskú činnosť 105 176 €. Stav na sociálnom fonde je 1 484 €.

V podnikateľskej činnosti boli náklady vo výške 280 155 € na lesnícku činnosť. Výnosy z lesníckej činnosti činili 280 155 €. Podnikateľská činnosť mesta za rok 2012 vykázala nulový hospodársky výsledok.

V plnení rozpočtu v roku 2012 boli v porovnaní s pôvodným rozpočtom, schváleným 19.1.2012, dve zmeny boli urobené rozpočtovými opatreniami a zmenou rozpočtu dňa 13.12.2012. Z rezervného fondu boli čerpané prostriedky vo výške 7907 € na hrádzky, 6064€ na zdravotné stredisko, 8 331 € podľa rozpočtových opatrení a 6 460 € na splácanie úrokov z úveru na regeneráciu námestia.

V Podolínci. 23. 5. 2013

Vyhotovila: Osvaldová